

## ■ La 60e Conférence des Services généraux

Sous le thème : « Mettre en pratique les principes des AA – le chemin vers l'Unité », les 131 membres de la 60e Conférence des Services généraux des Alcooliques anonymes des É.-U. et du Canada se sont réunis du 18 au 24 avril 2010, au Hilton Rye Town, à Rye Town, N.Y.

Souvent appelée la « réunion d'affaires annuelle des AA », la semaine de la Conférence peut s'avérer longue, souvent ardue, mais toujours gratifiante – avec ses exposés, ateliers, élections d'administrateurs et réunions de comités.

Les Comités de la Conférence ont d'abord tenu une réunion conjointe avec les comités du conseil correspondants. Puis, les comités de la Conférence se sont réunis séparément pour analyser la documentation historique, soulever, délibérer et discuter de diverses questions pour en arriver à des recommandations, dont certaines ont résulté en des Résolutions de la Conférence. (Voir p. 3 pour un sommaire des Résolutions.)

Cette année, la Conférence était sous la présidence de Ward Ewing, classe A (non alcoolique) président du Conseil des Services généraux, de Phyllis H., directrice générale du BSG et de Lowell L., président des délégués. Adrienne B., membre du personnel, était coordonnatrice de la Conférence.

Avant la Conférence, en février, le Conseil des Services généraux a annoncé avec tristesse le décès de Michael Alexander, un homme profondément lié à l'histoire des AA.

Son ami Jim Estelle, administrateur honoraire classe A, a fait son éloge au dîner d'ouverture de la Conférence. Comme l'a souligné Jim, Mike était associé aux AA depuis des dizaines d'années, alors qu'il était un jeune

avocat qui travaillait avec Bernard Smith (non alcoolique), et qui était présent lorsque Smith et Bill W. ont travaillé à la formation de la structure de la Conférence des Services généraux. Plus tard, Mike a siégé comme administrateur classe A (non alcoolique), de 1976 à 1985, et comme président du Conseil des Services généraux de 1988 à 1993. « Nous regretterons les connaissances de Michael sur l'histoire des AA, sa pers-

ensuite fait jouer un enregistrement d'une partie du discours de Bill à San Diego, dans lequel il disait, entre autre : « ... à moins de rester unis et de ne faire qu'un, il ne peut pas y avoir de rétablissement pour ces centaines de milliers de personnes qui ne se sont pas encore jointes à nous. »

Au cours du repas réservé aux délégués le mardi soir, Leon A. (Nebraska) a été élu président des délégués pour la Conférence 2011 ;

Louie B., (Ohio NW/ Michigan SE) sera le président adjoint.

À la période d'élection des délégués mercredi matin, Rod B., de Salt Lake City, Utah, a été élu le prochain administrateur territorial du Pacifique ; Don C., de Terrebonne, Québec, a été élu administrateur territorial de l'Est du Canada.

À mesure que grandit l'enthousiasme pour les festivités du 75e anniversaire des AA à San Antonio, Rick W., coordonnateur du Congrès international, a fait le point pour les membres de la Conférence sur les préparatifs de dernière minute et plus tard le vendredi soir, les acteurs du 475 Riverside (mettant en

vedette des membres du personnel du BSG) ont présenté une saynète sur certaines des situations drôles qui peuvent survenir pendant les célébrations du 4 juillet.

Vendredi, la 60e Conférence s'est terminée par la Prière de la Sérénité récitée en anglais, en espagnol et en français.

Les membres de la Conférence se sont réunis pour la dernière fois au brunch de clôture le samedi matin, et ils ont entendu les discours d'adieu des administrateurs sortants Bill Clark, classe A (non alcoolique) et Madeleine P., administratrice territoriale du Pacifique.

Lowell T., président des délégués, a résumé le tout : « Il est difficile de se dire adieu ; Que dit-on ? ... À plus tard. À bientôt, c'était très agréable ».



picacité et son merveilleux sens de l'humour », a dit Jim.

L'histoire des AA était aussi manifeste pendant l'exposé sur les Archives le lundi soir, alors que l'archiviste du BSG, Michelle Mirza (non alcoolique), a projeté une photo de Bill et de Lois sur grand écran, afin que tous les membres de la Conférence puissent la voir. La photo a été prise à San Diego en 1948, alors que Bill sillonnait le pays pour obtenir du support pour la Conférence.

Conformément au thème de la Conférence de cette année, Michelle a dit : « ... par nos efforts mis en commun, nous pouvons continuer de supporter notre objectif de mettre l'histoire des AA en ordre chronologique pour maintenir notre unité ». Elle a

**Box 4-5-9** est publié trimestriellement par le Bureau des Services généraux des Alcooliques anonymes, 475 Riverside Drive, New York, NY 10115, © Alcoholics Anonymous World Services, Inc., 2010

**Adresse postale** : P.O. Box 459, Grand Central Station  
New York, NY 10163

**Site Web des AA du BSG** : [www.aa.org](http://www.aa.org)

**Abonnements** : Individuel, \$3.50 par an ; groupe, \$6.00 par année pour 10 exemplaires. Envoyez votre chèque -- à l'ordre de A.A.W.S., Inc, -- avec votre commande . Pour recevoir le bulletin directement à votre adresse email, inscrivez votre adresse email au Service des abonnements numériques sur le site Web du BSG.

## ■ CV pour l'élection des administrateurs le 1er janvier 2011

Trois nouveaux administrateurs classe B (alcooliques) des territoires du Sud-ouest et du Nord-est, et un administrateur universel/Canada, seront nommés à la Conférence des Services généraux en avril 2011. Le BSG doit avoir reçu les curriculum vitae au plus tard le premier janvier 2011, et seuls les délégués des régions des É.-U. et du Canada peuvent soumettre des candidatures. Dans sa recherche de candidats pour les vacances chez les Alcooliques anonymes, le Mouvement s'engage à créer un bon dossier de candidats qualifiés qui reflète le côté inclusif et la diversité du mouvement même des AA. Veuillez soumettre le curriculum vitae de votre candidat au secrétaire, Comité du conseil pour les Mises en candidatures, BSG.

L'administrateur territorial du Sud-ouest remplacera Conley B., de Redfield, Arkansas. Le nouvel administrateur du territoire du Nord-est comblera le poste actuellement détenu par John K., de Collingswood, New Jersey. Le prochain administrateur territorial /Canada remplacera Jo-Anne L., de Winnipeg, Manitoba.

Une solide expérience AA constitue une qualité de base pour les administrateurs classe B. Il est préférable d'avoir dix ans d'abstinence continue, mais ce n'est pas obligatoire. Les candidats devront être actifs chez les AA, tant au niveau local que régional ; puisque les administrateurs sont au service de tout le Mouvement, ils doivent avoir les connaissances et la bonne volonté de prendre des décisions sur des questions de politique générale qui affectent l'ensemble des AA.

Comme nous demandons beaucoup de temps aux administrateurs, il est important que les candidats au poste d'administrateur comprennent dans quoi ils s'engagent quant à la somme de temps. On demande aux administrateurs d'assister à trois week-ends du conseil, avec des réunions qui s'étendent souvent du samedi matin jusqu'au lundi midi, à une réunion trimestrielle combinée avec la Conférence des Services généraux (sept jours) en avril, et à toute réunion extraordinaire du conseil. Les administrateurs territoriaux participent aussi, en rotation, aux forums territoriaux autres que ceux qui ont lieu dans leur propre territoire. De plus, on demande aux administrateurs territoriaux de siéger pendant deux ans au conseil de A.A.W.S. ou à celui du Grapevine, qui se réunissent plus souvent que le Conseil des Services généraux.

Les administrateurs siègent aux comités du Conseil des Services généraux, et peuvent aussi siéger sur des sous-comités du conseil ou du conseil corporatif, et ce travail

demande souvent des appels conférence. Ils sont souvent invités à participer à des activités territoriales ou régionales, comme des conférences de service, des assemblées régionales, et autres. Le mandat est de quatre ans. On demande aux candidats de discuter de cet engagement au plan du temps avec leur famille et leur employeur. On rembourse les administrateurs pour leurs déplacements, leurs dépenses d'hôtel et de repas.

## ■ Poste vacant pour un directeur non administrateur au Grapevine

Le Conseil corporatif du A.A. Grapevine a entrepris des recherches pour combler un poste de directeur non administrateur, qui sera vacant suite à la Conférence des Services généraux de 2011. On invite les membres des AA intéressés à soumettre leur curriculum vitae.

Les qualités requises pour ce poste sont : un minimum de sept ans d'abstinence continue ; une solide expérience professionnelle ou en affaires dans les domaines suivants, sans s'y limiter : finances, gestion, édition ou communications ; des qualités de chef et la capacité de travailler avec d'autres dans un environnement de conscience de groupe ; le temps pour assister à quatre réunions du comité de planification du Conseil du Grapevine, plus trois week-ends du Conseil des Services généraux, qui comprend des réunions trimestrielles du Conseil du Grapevine et des réunions des Comité du conseil (auxquels des directeurs du conseil corporatif sont nommés). De plus, les directeurs assistent à la Conférence des Services généraux qui dure une semaine en avril, et on peut faire appel à eux pour représenter le A.A. Grapevine aux Forums territoriaux ou à d'autres événements des AA.

Dans sa recherche de candidats pour tous les postes vacants chez les AA, le Mouvement s'engage à créer un vaste dossier de personnes qualifiées, lequel reflète l'inclusion et la diversité des AA. Les curriculum vitae devraient être envoyés à Janet Bryan, Office Manager, A.A. Grapevine, au plus tard le 2 août 2010.

## ■ Estimé du nombre de groupes et de membres au 1er janvier 2010<sup>1</sup>

	<b>Groupes</b>	<b>Membres</b>
États-Unis	56,694	1,264,716
Canada	4,887	94,163
Sous total	61,581	1,358,879
Centres correctionnels <sup>2</sup>	1,589	39,731
Internationaux	3	-
Isolés	-	157
Total	63,173	1,398,767
Extérieur É.-U & Canada <sup>3</sup>	52,600	704,266
Grand total	115,773	2,103,033

1. Le Bureau des Services généraux ne tient pas de registre de membres. Les informations qu'on retrouve ici sont compilées à partir des rapports des groupes inscrits auprès du BSG, et ne se veulent pas un décompte exact de ceux et celles qui se considèrent membres des AA.

2. États-Unis and Canada seulement.

3. Nous savons que les AA existent dans environ 180 pays, dont 60 ont leur propre Bureau des Services généraux outre-mer. Chaque année, nous tentons de rejoindre ces BSG et groupes qui demandent à être inscrits dans nos dossiers. Lorsque nous n'obtenons pas l'information pour l'année courante, nous utilisons les chiffres de l'année précédente.

## ■ Résolutions de la Conférence 2010 et autres sujets étudiés

Les Résolutions de la Conférence sont les recommandations des comités permanents approuvées par la Conférence réunie en session plénière. Elles peuvent aussi être des recommandations discutées et adoptées suite à un vote de l'ensemble des membres de la Conférence au cours de séances plénières. Voici les principales résolutions et quelques autres sujets étudiés, en forme résumée. La liste complète sera publiée dans le *Rapport final de la Conférence*.

### Résolutions

**Proposition de l'assemblée** – Que le projet de brochure révisée par la 60e Conférence « Le membre des AA face aux médicaments et autres drogues » soit retourné pour discussion additionnelle au Comité du conseil pour les publications, et qu'un rapport soit fait au Comité des Publications de la Conférence 2011 ; que la demande de remplacer la pointe de tarte existante à la page 12 de la brochure « L'autonomie financière : Alliage de l'argent et de la spiritualité » soit retournée pour étude au Comité du conseil pour les Finances.

**Ordre du jour** – Que le thème de la Conférence des Services généraux 2011 soit : « Nous sommes responsables de l'avenir des AA – Que cela commence par moi. »

**Correctionnel** – Que deux nouvelles phrases soient ajoutées à la brochure « Un message aux professionnels des centres correctionnels ».

**Finances** – Que le comité du conseil pour les Finances recueille des histoires personnelles des membres du Mouvement qui rendent plus humain l'impact des argents de la Septième Tradition, dans le but de communiquer avec le Mouvement sur l'autofinancement dans des écrits nouveaux ou existants.

**Grapevine** – Que La Viña complète sa parité spirituelle avec le A.A. Grapevine, à commencer comme suit : publier La Viña tous les deux mois, reliure collée, en noir et blanc, comportant 68 pages, pour un an à compter de 2011, suivi d'une année d'étude et d'évaluation dont un rapport sera présenté au Comité du A.A. Grapevine de la Conférence 2013.

**Publications** – Que soit approuvée la brochure révisée « Questions et réponses sur le parrainage » ; que le Comité du conseil pour les Publications étudie la plaquette *Vivre... sans alcool !* et présente un rapport au Comité des Publications de la Conférence 2011.

**Politiques et admissions** – Que Angel Andres C. et Carlos Julio H., du Conseil des Services généraux du Venezuela, soient admis comme observateurs à la 60e Conférence des Services généraux ; que la Conférence des Services généraux fasse son inventaire en profondeur et qu'un Comité de Planification de l'Inventaire de la Conférence soit établi pour préparer un plan détaillé d'inventaire à soumettre pour considération au Comité des Politiques et Admissions de la Conférence 2011, accompagné d'une estimation des coûts pour faire cet inventaire.

**Information publique** – Que soit approuvée la Vidéo des AA pour les jeunes intitulée « Animation » ; que soit approuvé le message 2010 d'intérêt public pour la télévision, intitulé « Mon monde » préparé par le Comité du conseil pour l'IP ;

que le Comité du conseil pour l'Information publique présente un rapport au Comité de l'Information publique de la Conférence 2011 avec un projet de politique concernant les visages couverts ou non des d'acteurs qui jouent le rôle de membres des AA ou de membres potentiels des AA dans les médias visuels approuvés par la Conférence, en analysant et en prenant en considération le public visé pour tous les enregistrements et toutes les vidéos AA existants.

**Actes et statuts** – Que le Conseil des Services généraux considère l'ajout d'une section pour décrire le rôle des administrateurs honoraires au Manuel du Service chez les AA ; que le Service des Publications publie intégralement les Faits saillants des Régions dans le Rapport final de la Conférence.

**Administrateurs** – Que soit approuvée la liste des officiers et administrateurs à être élus à la réunion annuelle du Conseil des Services généraux ; que soit approuvée la liste des directeurs pour les Conseils de A.A.W.S. et Grapevine.

### Autres sujets étudiés

**Archives** – accepté le rapport du Comité du conseil pour les Archives sur la faisabilité de préparer une Visite guidée autonome des Archives du BSG.

**Collaboration avec les milieux professionnels** – analysé la Pochette et le Manuel de la CMP et proposé plusieurs suggestions d'ajouts et de révisions.

**Congrès internationaux/Forums territoriaux des AA** – étudié la préparation du prochain Congrès international ; discuté de moyens de susciter l'intérêt pour les Forums et d'attirer des participants pour la première fois.

**Centres de traitement/Besoins spéciaux-Accessibilité** – suggéré que le DVD *Les Alcooliques anonymes, un espoir*, soit ajouté à la Pochette des CT dans un rabat en vinyle à un trou, au lieu de l'étui actuel.

### À bientôt à San Antonio!



75<sup>E</sup> ANNIVERSAIRE DES AA  
1 - 4 juillet 2010

# Rapports des Conseils et des comités du Conseil

Les rapports complets et ceux des membres du personnel sont publiés dans le *Rapport final de la Conférence (FM-23)*

## ■ Rapport du Conseil des Services généraux

**Rapport du Conseil :** Toute l'année, j'ai été inspiré par le thème de notre Conférence : « Mettre en pratique les principes des AA – le chemin vers l'Unité ». En ma qualité de votre président et de non alcoolique, c'est une véritable leçon d'humilité de se faire rappeler de mettre en pratique les principes des AA. L'année a été difficile du point de vue économique, mais elle a aussi été productive.

Notre Conseil des Services généraux a été favorisé par l'arrivée de nouvelles personnes. Se sont joints à nous, les administrateurs classe A suivants : Francis Brisbane et Corliss Burke ; et les administrateurs classe B : Don M., (Colorado), Don M., (Louisiane) George M., El N. et Pam R.

Le Bureau des Services généraux a eu le plaisir d'accueillir Mary S.C. et Jim M. comme nouveaux membres du personnel, et l'infatigable Michelle Mirza (non alcoolique) a été nommée Directrice des Archives.

L'année a aussi apporté ses mauvaises nouvelles. John G., ancien membre du personnel du BSG, est décédé en janvier, et le 16 février, nous avons aussi perdu un grand ami des Alcooliques anonymes, Michael Alexander.

Depuis notre dernière Conférence, des administrateurs, membres du personnel et la directrice générale du BSG ont été invités à voyager en Afrique du Sud, en Colombie, au Pérou, en Allemagne et en Thaïlande.

En avril 1935, Bill et Dr Bob n'avaient aucune idée qu'une immense transformation dans le monde du rétablissement de l'alcoolisme était sur le point de se produire – quand Bill a mis une pièce de monnaie dans un appareil téléphonique du hall d'un hôtel d'Akron, une société spirituelle mondiale a vu le jour et accueilli et sauvé des millions de vies par la suite. À l'occasion de cette 60e Conférence des Services généraux, puisse un Dieu d'amour s'exprimer dans notre conscience de groupe éclairée pendant la semaine qui vient.

*Ward Ewing, D.D., président (non alcoolique)*

## ■ Alcoholics Anonymous World Services, Inc.

**Rapport du conseil :** Chaque année, les directeurs de Alcoholics Anonymous World Services, Inc. (A.A.W.S.) font rap-

port à la Conférence des Services généraux sur les publications des AA, les services aux groupes fournis par le Bureau des Services généraux, et les autres activités liées directement au but premier des AA. Le conseil reçoit les rapports des gestionnaires et du personnel du BSG, analyse les dernières activités des services aux groupes et les progrès réalisés dans l'implantation des résolutions de la Conférence et du Conseil, étudie les rapports financiers, analyse les budgets, fixe les prix des nouvelles publications et de celles qui ont été révisées, analyse les activités d'édition et les questions liées à la gestion du BSG, étudie les demandes de reproduction de publications protégées par droits d'auteur de la part de membres et de non membres, et traite de toute autre question pertinente.

Le conseil a recours au système de comités pour étudier les longs ordres du jour. Ces comités sont : Services (analyse les besoins de toutes les affectations de service), Édition (étudie les réimpressions, les publications étrangères et les questions liées aux publications), Finances (surveille les budgets et les résultats financiers), et Mises en candidature (Suggère des candidats aux postes vacants de directeurs non administrateurs et d'administrateurs des services généraux).

*John K., président*

## ■ A.A. Grapevine, Inc.

**Rapport des directeurs :** L'une des sociétés d'exploitation du Conseil des Services généraux, le A.A. Grapevine, Inc., publie le journal international des Alcooliques anonymes, en forme imprimée et audio, ainsi que des collections d'articles du magazine Grapevine en livres, CD et sur le site Web. Il reçoit l'appui financier du Conseil des Services généraux et publie aussi La Viña, le journal en langue espagnole des Alcooliques anonymes, ainsi que des collections d'histoires de La Viña en formats CD et autres.

Les magazines, en partageant l'expérience, la force et l'espoir des membres actuels et de leurs amis, transmettent le message des AA à environ un quart de millions de personnes par mois. Le tirage moyen mensuel du Grapevine s'élevait à 102 281 en 2009 ; le tirage bimestriel de La Viña s'élevait à 9 663.

*Dorothy H., présidente.*

## ■ Archives

**Rapport du conseil :** Le comité analyse les politiques, les procédures et le budget des Archives ; il assume la responsabilité et l'autorité finales pour l'utilisation des Archives. Le comité continue de supporter l'engagement des Archives du BSG de permettre l'accès aux archives pour des recherches légitimes. Il cherche à s'assurer que les dossiers essentiels sont préservés en appliquant des méthodes de préservation pour prolonger la vie utile des dossiers confiés à ses soins.

*George M., président*

## ■ Comité de vérification

**Rapport du conseil :** Le comité a été créé comme mesure proactive pour aider le Conseil des Services généraux à s'acquitter de sa responsabilité de fiduciaire pour une gouvernance corporative prudente.

*Madeleine P., présidente*

## ■ Comité de rémunération

**Rapport du conseil :** Le comité fait rapport au Conseil des Services généraux et il analyse et conseille A.A. World Services, Inc., et A.A. Grapevine, Inc., dans des domaines comme les philosophies et politiques de rémunération globale, les meilleures pratiques de rémunération et la rémunération de la direction.

*George M., président*

## ■ Conférence

**Rapport du conseil :** Le comité a analysé les Résolutions se rapportant à la Conférence, y compris le thème choisi pour la 60e Conférence. Le comité a étudié les thèmes suggérés pour inclure à l'ordre du jour en 2010 et les a soumis aux Comités du conseil et de la Conférence, ou aux Conseils de A.A.W.S. ou du Grapevine. Le comité a recommandé au Conseil des Services généraux que le voyage au Bureau des Services généraux ait désormais lieu tous les deux ans, en alternance avec la visite à Stepping Stones.

*Madeleine P., présidente*

## ■ Collaboration avec les milieux professionnels/Centres de traitement/Besoins spéciaux -accessibilité

### Rapport du Conseil :

*CMP* – L'une des priorités du comité est d'aider les comités locaux CMP à fournir des renseignements sur les AA aux professionnels qui, par leur travail, peuvent être en contact avec l'alcoolique qui souffre encore. Le comité a terminé et approuvé un nouveau document de service « Les AA, une ressource pour les professionnels des tribunaux de drogue et d'alcool ».

*Centres de traitement* – L'intérêt du comité pour les Centres de traitement, de réhabilitation et établissements similaires se manifeste par les comités locaux des AA sur les Centres de Traitement, les Hôpitaux et Institutions (H&I) et Favoriser le Rapprochement (FLR). Le comité a travaillé à une demande de préparer une brochure de rétablissement pour les nouveaux et les membres des AA ayant des besoins spéciaux.

*Conley B., président*

## ■ Correctionnel

**Rapport du Conseil :** Le comité a pour objectif de recommander au Conseil des Services généraux des mesures qui appuient la transmission du message des AA aux alcooliques confinés dans divers établissements correctionnels. En réponse à une Résolution de la Conférence 2009, le comité a entrepris la révision de « Ça vaut mieux que de poireauter en prison ». Le comité a cru qu'un membre nommé du comité (MNC) pourrait être utile à cette révision et il a choisi Diane O., de la Californie.

*Kenneth B., président*

## ■ Finances et budget

**Rapport du Conseil :** Le rapport financier du Conseil et la présentation sur les finances, tous deux donnés par le trésorier Terrance Bedient (non alcoolique), se trouvent dans le *Rapport final de la Conférence*. Les faits saillants du budget se trouvent à la page 6 de ce numéro du *Box 4-5-9*. •

## ■ Séance générale d'échanges de vues

**Rapport du Conseil :** Le sujet de la séance d'août 2009 était « Vidéos avec visages identifiables ». Celui d'octobre, « La spiritualité chez les AA – Est-ce que notre façon d'agir est conforme à nos principes ? » et celui du mois de janvier 2010 était : « Le processus de sélection des articles à l'ordre du jour de la Conférence des Services généraux ».

*Conley B., président*

## ■ International/ Réunion mondiale du service

**Rapport du Conseil :** Ce comité a la responsabilité de suggérer des politiques et des actions pour s'assurer que le message des AA est transmis dans le monde, particulièrement dans les pays où il n'existe pas de structure de service. Nous partageons de l'expérience, nous supportons les traductions des publications des AA en langues étrangères et nous favorisons la croissance des réunions à l'échelle territoriale ou de zone. La 21e Réunion mondiale du service aura lieu du 17 au 21 octobre à Mexico City sous le thème : « Le parrainage, notre responsabilité ».

*Jo-Anne L., présidente*

## ■ Congrès internationaux/ Forums territoriaux des AA

### Rapport du Conseil :

*Congrès internationaux* – L'objectif de ce comité est de planifier chaque Congrès international. Le Congrès international de 2010, qui fêtera le 75e anniversaire des AA, aura lieu à San Antonio, du premier au 4 juillet 2010. Le thème sera : « La vie qui vous attend ».

*Forums territoriaux* – Depuis la Conférence 2009, des Forums territoriaux ont eu lieu dans les territoires du Nord-est, de l'Ouest central, du Sud-ouest et de l'Est central. Un forum territorial « additionnel » a eu lieu dans le territoire de l'Est du Canada.

*Bill Clark, président (non alcoolique)*

## ■ Publications

**Rapport du Conseil :** Voici quelques projets du Comité du Conseil pour les publications qui ont été transmis à la Conférence des Services généraux de 2010 :

- Révision de la brochure : « Le

membre des AA face aux médicaments et autres drogues ».

- Projet de révision de la brochure : « Questions et réponses sur le parrainage ».

- Demande de réviser et de mettre à jour la vidéo : « Votre Bureau des Services généraux, le Grapevine et la structure des Services généraux ».

- Suggestion de considérer une révision de la brochure : « A.A. and the Armed Services » pour mieux refléter l'expérience récente.

- Préparation d'un livre sur les femmes pionnières chez les AA.

*Vic P., président*

## ■ Mises en candidature

**Rapport du Conseil :** Les responsabilités de ce comité ont augmenté pour inclure les critères pour chaque poste vacant, que ce soit chez les administrateurs ou les directeurs du service et les membres du personnel. Le comité a étudié les CV et les antécédents de 31 candidats pour devenir administrateurs classe A (non alcooliques), et a recommandé au Conseil d'inviter John Fromson, M.D. et Michele Grinberg, J.D., à servir comme administrateurs classe A..

*Rogelio Flores,*

*président (non alcoolique)*

## ■ Information publique

**Rapport du Conseil :** Le comité de l'Information publique a la responsabilité d'aider le Mouvement à transmettre le message de rétablissement des AA, par le biais du public, à l'alcoolique qui souffre encore en recommandant et en coordonnant des activités, c'est-à-dire en sensibilisant davantage le public sur le Mouvement des Alcooliques anonymes, en préparant des messages d'intérêt public pour la télévision et la radio (MIP), en préparant et en affichant des communiqués de presse sur aa.org, en coordonnant les salons de santé et autres expositions communautaires et scolaires avec les comités locaux d'IP, en menant un sondage triennal sur le membership AA et en transmettant le message des AA autant par écrit que par voie électronique.

*Terrance Bedient,*

*président (non alcoolique)*

# Faits saillants du budget

## Budget 2010 du BSG

Ce budget décrit les «ACTIVITÉS» du Bureau des Services généraux. Il comprend les activités de A.A. World Services (la branche édition) et le Fonds général (les activités de service) et les activités du Grapevine. Il ne comprend pas les activités rapportées séparément dans le Fonds réservé, le Fonds du congrès, le Fonds post retraite ou le Fonds des projets capitalisés.

**Recettes :** Le budget 2010 prévoit des ventes brutes de 14 300 000 \$. Les ventes en unités devraient rester stables par rapport 2009 en tenant compte des achats importants qui ont précédé l'augmentation des prix du 1er juillet 2009. Le budget 2010 tient compte d'une pleine année de ventes aux nouveaux prix. Dans son évaluation et ses recommandations du budget 2010, le Conseil d'AAWS a tenu compte du fait que les hypothèses de recettes et dépenses ont un effet à long terme sur la santé fiscale du Conseil des Services généraux et son Fonds réservé. .

On estime que les coûts de fabrication seront plus élevés de 4% que le réel de 2009, mais légèrement moins élevés que ce qui avait été prévu pour 2009. S'il peut y avoir de légères augmentations, notre service d'édition ne prévoit pas d'augmentations importantes dans le prix du papier ou les coûts de fabrication. Les droit d'auteur devraient atteindre 70 000 \$ cette année. S'il ne reste que deux bénéficiaires, l'augmentation des prix a fait monter les droits d'auteur. Le budget prévoit une augmentation des frais d'expédition et d'entreposage d'environ 8% sur le réel de 2009 (nous prévoyons que l'expédition des petites commandes augmentera) mais il sera de 12% inférieur aux prévisions du budget 2009. Les grosses commandes qui ont précédé l'augmentation de prix de juillet ont eu un effet sur ces coûts.

Après déduction des coûts de fabrication, des droits d'auteur et des frais d'expédition, le profit brut devrait atteindre \$8,452,850 ou 60,6%. Le profit brut a été estimé à 217 000 \$ de plus qu'en 2009, résultat direct de l'augmentation des prix. On peut rapprocher le pourcentage du profit brut de 60,6% anticipé pour 2010 au pourcentage de 61,1% enregistré en 2009. Il faut dire que comme nous continuons nos efforts pour offrir nos publications à la structure de service en espagnol et en français, en plus de l'anglais, les plus petits tirages dans les langues autres que l'anglais augmentent habituellement les coûts de production. Nous cherchons à maintenir les mêmes prix de vente, peu importent les coûts de fabrication ; en conséquence, les marges bénéficiaires moins élevées pour les articles à plus petit volume affectent le pourcentage du profit brut total.

Le tableau qui suit montre le pourcentage du profit brut entre 2007 et le budget 2010.

2007	2008	2009	Budget 2010
56,8%	55,9%	61,1%	60,6%

Même si les revenus des contributions avaient été à la hausse depuis plusieurs années, les Contributions reçues en 2009 ont été inférieures aux prévisions ainsi qu'aux chiffres réels de 2008. À l'instar du pays tout entier, votre BSG a été durement éprouvé au cours du dernier trimestre de 2008. En 2009, les contributions ont baissé pendant cinq mois et augmenté pendant sept mois à comparer aux mêmes mois de 2008. Les quatre derniers mois de 2009 ont donné des résultats positifs à comparer à 2008, et cela nous a donné espoir. La prudence nous a suggéré de prendre des mesures pour contrôler nos coûts et renforcer nos rentrées pour générer assez de fonds pour continuer d'offrir nos services. Vos serveurs de confiance poursuivent leur étude de moyens pour réduire les coûts de fonctionnement et leur analyse des services offerts.

**Contributions :** Les contributions reçues en 2009 ont été de 166 000 \$ (2,5%) moins élevées qu'en 2008. Pour 2010, nous avons estimé les contributions à 6 350 000 \$, soit une augmentation d'un peu moins de 1%.

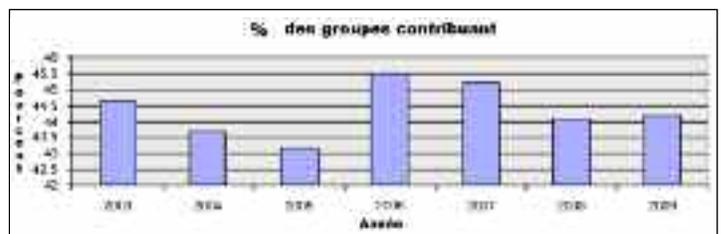
Au cours de 2009, les contributions des groupes et des membres individuels ont atteint 6 163 000 \$, soit 198 600 \$ (3%) de moins que prévu au budget et de 162 200 \$ (2,5%) de moins qu'en 2008. Les contributions des pays de la Réunion mondiale des services, au titre du Fonds international des publications de la réunion mondiale des Services, se sont élevées à 133 715 \$, environ 4 000 \$ de moins qu'en 2008. Au total, les contributions reçues en 2009 s'élèvent à un peu plus de 6 296 100 \$.

Le tableau à droite représente le pourcentage approximatif des groupes des AA inscrits auprès du Bureau des Services généraux qui ont participé à la Septième Tradition en faisant une contribution au Bureau des Services généraux.

**Les recettes de fonctionnement totales** pour 2010 sont estimées à 14 803 850 \$, une augmentation d'environ 260 000 \$ attribuable à l'augmentation des prix de vente.

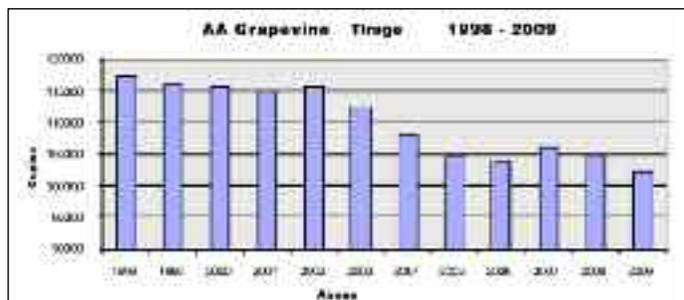
**Les dépenses de fonctionnement totales** pour 2010 sont estimées à 13 760 855 \$, soit environ 500 000 \$, ou 3,8%, de plus qu'en 2009 et environ un demi pour-cent de plus qu'en 2008.

Le budget 2010 du BSG prévoit un surplus de recettes sur les dépenses de 1 043 000 \$ qui aidera à maintenir le Fonds réservé au niveau des neuf mois. En 2009, le surplus était de 1 273 500 \$ et en 2008, il y a eu une perte de 275 000 \$.



## Budget 2010 du Grapevine

Le budget 2010 du Grapevine prévoit un tirage moyen de 92 000 exemplaires, soit 8 000 de moins que prévu au budget 2009 et environ 10 000 exemplaires de moins que le tirage moyen par abonnement de 102 281 enregistré en 2009. Le tableau à gauche illustre le tirage des dernières années.



**Recettes :** Les recettes anticipées du magazine sont de 2 340 238 \$, soit 213 000 \$ de plus qu'en 2009. Les revenus des produits dérivés, livres, cassettes et autres articles est estimé à 929 957 \$, 135 772 \$ de plus qu'en 2009.

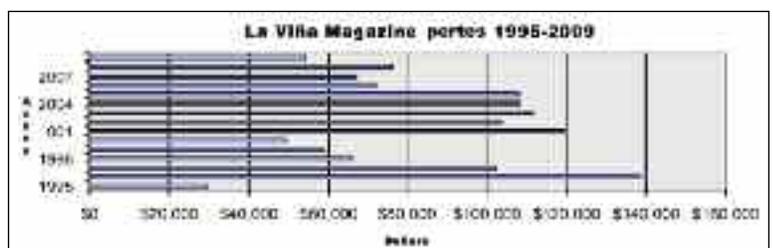
**Profit brut total :** En combinant le magazine et les produits dérivés, on arrive à un profit brut anticipé de 2 023 610 \$ pour 2010, à rapprocher des 1 784 611 \$ réalisé en 2009 et des estimés budgétaires de 1 705 728 \$ pour 2009.

**Dépenses de fonctionnement totales :** En 2010, on prévoit des dépenses de fonctionnement totales de 2 315 251 \$, 352 146 \$ de plus que les 1 963 105 \$ enregistrées en 2009.

**Revenu net (perte) :** Le Grapevine prévoit une perte de 245 741 \$ en 2010, à rapprocher d'une perte anticipée de 167 358 \$ et d'une perte réelle de fonctionnement de 132 594 \$ en 2009.

## Budget 2010 de La Viña

En 2010, La Viña anticipe un profit brut sur le magazine de 23 101 \$, à comparer aux 29 491 \$ enregistrés en 2009. On prévoit un tirage de 9 300 exemplaires en 2010, environ 360 de moins que la moyenne de 9 663 de 2009 et 700 de moins que les prévisions de 2009. Les recettes des produits dérivés devraient atteindre 30 498 \$, qui, après déduction du coût des produits de 5 702 \$, contribuera 24 796 \$ aux revenus. Les coûts et dépenses sont estimés à 126 861 \$ pour 2010, soit 21 983 \$ de plus qu'en 2009. Le budget 2010 prévoit une perte nette de 78 964 \$, 24 492 \$ de plus que la perte de 54 472 \$ enregistrée en 2009. À ce jour, on a enregistré des pertes de l'ordre de 1 265 000 \$.



## Calendrier des événements

Les événements mentionnés dans cette page constituent un service au lecteur et non une affiliation. Pour de plus amples informations, communiquer avec les organisateurs de chaque événement.

### Juin

3-6—*Indian Wells, California*. Desert Pow Wow. Write: Ch., Box 10128, Palm Desert, CA 92255-0128

4-5—*Trois-Rivières, Québec, Canada*. 26<sup>e</sup> Congres Dist. 89-18. Écrire: Prés., CP 1341, Trois-Rivières, QC G9A 5L2

4-6—*Flagstaff, Arizona*. Flagstaff Round-up. Write: Ch., Box 488, Flagstaff, AZ 86002; www.flagstaffroundup.com

4-6—*Bozrah, Connecticut*. Area 11 Soberfest. Write: Ch., 45 Greenhouse Blvd., West Hartford, CT 06110; soberfest@ct-aa.org

4-6—*Abiquiu, New Mexico*. NM State Conv. Write: Ch., Box 803, Los Alamos, NM 87544

4-6—*Reading, Pennsylvania*. Circle of Hope Roundup. Write: Ch., Box 12957, Reading, PA 19612; www.circleofhoperoundup.com

4-6—*Brookings, South Dakota*. Area 63 Spring Conf. Write: Ch., 406 Chase St. NW, De Smet, SD 57231

5-6—*Prince Albert, Saskatchewan, Canada*. 58<sup>th</sup> Prince Albert Gateway Roundup. Write: Ch., Box 145, Prince Albert, SK S6V 5R4; www.princealbertroundup.ca

11-13—*Mobile, Alabama*. Azalea City Jamboree. Write: Ch., Box 9005, Mobile, AL 36691-9005

11-13—*Springfield, Missouri*. 20<sup>th</sup> Heart of the Ozarks Roundup. Write: Ch., Box 1607, Springfield, MO 65801

11-13—*Antigonish, Nova Scotia, Canada*. Provincial Round-up. Write: Ch., 14 Orchard Terr., Antigonish, NS B2G 1W3

12-14—*Calgary, Alberta, Canada*. 29<sup>th</sup> Calgary Gratitude Round-up. Write: Ch., #2-4015 1<sup>st</sup> St., SE, Calgary, AB T2G 4X7; aaoffice@telusplanet.net

17-20—*Hagerstown, Maryland*. 40<sup>th</sup> MD State Conv. Write: Ch., Box 4211, Crofton, MD 21114-4211; stateconvention@marylandaa.org

17-20—*Mesquite, Nevada*. Fellowship of the Spirit. Write: Ch., PMB 311, 840 S. Rancho Dr., Ste 4, Las Vegas, NV 89106; www.fotnsnv.com

18-19—*Abbotsford, British Columbia, Canada*. Abbotsford Roundup. Write: Ch., 2589 Magnolia Cres., Abbotsford, BC V2T 3N1; www.abbotsfordaaroundup.org

18-20—*New Orleans, Louisiana*. 42<sup>nd</sup> Big Deep South Conv. Write: Ch., 638 Papworth Ave., Ste. A, Metairie, LA 70005; www.bigdeepsouth.org

18-20—*Mills, Wyoming*. June Jamboree. Write: Ch., Box 2714, Mills, WY 82644; www.area76wyaa.org

25-27—*Kauai, Hawaii*. Kauai Roundup. Write: Ch., 5330 Koloa Rd., #3, Koloa, HI 96756; kauairu2010@yahoo.com

25-27—*Sept-Îles, Québec, Canada*. 31<sup>e</sup> Congrès du Dist. 89-10. Écrire: Prés., 456, Arnaud, Sept-Îles, QC G4R 3B1

### Juillet

9-11—*Tehachapi, California*. Tehachapi Mountain Roundup. Write: Ch., Box 800, Tehachapi, CA 93581; www.tehachapiroundup.com

15-18—*Decatur, Georgia*. Atlanta Round-up. Write: Ch., Box 889034, Atlanta, GA 30356; www.atlantaroundup.com

16-18—*Eugene, Oregon*. Summerfest 2010. Write: Ch., Box 11824, Eugene, OR 97401; www.aa-summerfest.org

16-18—*Spearfish, South Dakota*. 6<sup>th</sup> Paha Sapa Mtn. Conf. Write: Ch., Box 1212, Spearfish, SD 57783; www.pahasapaconference.com

16-18—*Morgantown, West Virginia*. Area 73 Conv. Write: Ch., Box 512, Grafton, WV 26354; wvarea73convention@gmail.com

22-25—*Charlotte, North Carolina*. 63<sup>rd</sup> NC State Conv. Write: Ch., Box 71144, Durham, NC 27722-1144; ncconference@nc.rr.com

22-25—*Lubbock, Texas*. 36<sup>th</sup> Lubbock Caprock Conv. Write: Ch., Box 6511, Lubbock, TX 79493-6511; http://lubbockaaconvention.tripod.com/

23-25—*Chilliwack, British Columbia, Canada*.

28<sup>th</sup> Chilliwack Roundup. Write: Ch., 5973 Flagstone St., Chilliwack, BC V2R 0E3; cruc2010@gmail.co

23-25—*Windsor, Ontario, Canada*. 35<sup>th</sup> Windsor/Essex County Conv. Write: Ch., Box 231, 401 Ouellette Ave., Windsor, ON N9A 6K1

23-25—*Tegucigalpa, Honduras*. Conv. Nacional del 50 Aniversario. Inf: osdehonduras@yahoo.com

23-25—*Stockholm, Sweden*. All Europe Young People Conf. Write: Info: www.eurypaa.org

29-1—*Louisville, Kentucky*. SERCYPAA. Write: Ch., Box 7954, Louisville, KY 40257; www.sercypaa2010.org

29-1—*Valencia, Carabobo, Venezuela*. V Conv. Nacional. Inf: www.aanonimos.org.ve

30-1—*Grand Junction, Colorado*. Area 10 Assembly. Write: Ch., Box 118, Whitewater, CO 81527, www.coloradoaa.org

30-1—*Jefferson City, Missouri*. 59<sup>th</sup> MO State Conv. Write: Ch., Box 422, Bonne Terre, MO 63628; www.mostateconvention.org

30-1—*McLeod, Montana*. 18<sup>th</sup> Beartooth Mtn Conf. Write: Ch., Box 23406, Billings, MT 59104; www.beartoothmountainconference.com

### AOÛT

6-8—*Boise, Idaho*. Gem State Roundup. Write: Ch., 1953 E. Summerridge Dr., Meridian, ID 83646

6-8—*Garrison, New York*. 31<sup>st</sup> NY State Informational Workshop. Write: Ch., Box 571, NY, NY 10116; nysiv@aasen.org

6-8—*Bryan, Texas*. 24<sup>th</sup> Aaggjeland Conv. Write: Ch., Box 3491, Bryan, TX 77805; www.aaggjeland.com

## Vous projetez un événement ?

Pour être publiées dans le calendrier du *Box 4-5-9*, les informations doivent parvenir au BSG quatre mois avant la tenue de l'événement. Nous n'incluons que les événements de deux jours ou plus

Pour faciliter les choses — prière de dactylographier ou imprimer les informations à paraître sur le Babillard et envoyez-les nous par la poste à Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163 ou à littérature@aa.org:

Date de l'événement: du \_\_\_\_\_ au \_\_\_\_\_, 20\_\_\_\_\_

Nom de l'événement: \_\_\_\_\_

Lieu: \_\_\_\_\_ VILLE \_\_\_\_\_ ÉTAT OU PROVINCE \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ BOITE POSTALE (OU NUMÉRO ET RUE) \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_ ÉTAT OU PROVINCE \_\_\_\_\_ CODE POSTAL \_\_\_\_\_

Site Web ou email: \_\_\_\_\_ (PAS D'ADRESSE EMAIL PERSONNELLE)

Contact: \_\_\_\_\_ NOM \_\_\_\_\_ # DE TÉLÉPHONE ET EMAIL \_\_\_\_\_

6-8—*Odessa, Texas*. 36<sup>th</sup> West TX Roundup. Write: Ch., Box 14755, Odessa, TX 79762

6-8—*Elspeet, The Netherlands*. The Netherlands 24<sup>th</sup> International Roundup. Info: [www.aa-netherlands.org](http://www.aa-netherlands.org)

13-15—*Oakhurst, California*. Summer Serenity in the Sierras. Write: Ch., Box 1116, Oakhurst, CA 93644

13-15—*Sugarloaf Mountain, Maine*. 33<sup>rd</sup> Maine Roundup. Write: Ch., Box 2155, Biddeford, ME 04405; [www.roundup.area28aa.org](http://www.roundup.area28aa.org)

13-15—*Perrysburg, Ohio*. 54<sup>th</sup> OH State Conv. Write: Ch., 3328 Glanzman Rd., Toledo, OH 43614; [2010stateconvoh.semi@bex.net](mailto:2010stateconvoh.semi@bex.net)

13-15—*Guelfh, Ontario, Canada*. Central West ON Conv. Write: Ch., #5-827 King St., E, Cambridge, ON N3H 3P1

13-15—*Mount Laurier, Québec, Canada*. 20e Congrès 90-20. Écrire: Prés., 700 rue Parent, Mt. Laurier, QC J9L 2K1

19-22—*Ocean Shores, Washington*. NW Fellowship of the Spirit. Write: Ch., Box 33884, Seattle, WA 98133; [www.nefots.org](http://www.nefots.org)

20-22—*Hot Springs, Arkansas*. 70<sup>th</sup> Old Grandad AR State Conv. Write: Ch., Box 251223, Little Rock, AR 72225; [conventions@arkansasaa.org](mailto:conventions@arkansasaa.org)

20-22—*East Liverpool, Ohio*. 20<sup>th</sup> Beaver Creek Getaway Wknd. Write: Ch., Box 5174 East Liverpool, OH 43920

20-22—*Dallas, Texas*. North TX Roundup. Write: Ch., Box 38574, Dallas, TX 75238; [www.northtexasroundup.org](http://www.northtexasroundup.org)

26-28—*Columbus, Ohio*. 29<sup>th</sup> OH Round-up. Write: Ch., 128 Wilson Ave., Columbus, OH 43205; [29thohioroundup@gmail.com](mailto:29thohioroundup@gmail.com)

26-29—*New York, New York*. 52<sup>nd</sup> ICYPAA. Write: Ch., Box 422, Times Sq. Station, NY, NY 10108; [www.icypaahost.org](http://www.icypaahost.org)

27-29—*Torrance, California*. Pacific Regional Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; [Regionalforums@aa.org](mailto:Regionalforums@aa.org)

27-29—*McComb, Mississippi*. Fourth Dimension Conv. Write: Ch., Box 50; McComb, MS 39649

27-29—*Alta, Wyoming*. Teton Canyon Campout. Write: Ch., Box 153, Driggs, ID 83422

27-29—*Writing On Stone Park, Alberta, Canada*. Corn Roast. Write: Ch., 719 Birch Ave., Shelby, MT 59474

## Septembre

3-5—*Denver, Colorado*. CO State Conv. Write: Ch., Box 721, Parker, CO 80134; [www.coloradoaa.org](http://www.coloradoaa.org)

10-12—*Cromwell, Connecticut*. 52<sup>nd</sup> Area 11 Conv. Write: Ch., 21 Private Grounds Rd., Ellington, CT 06029; [area11convention@ct-aa.org](mailto:area11convention@ct-aa.org)

10-12—*Dodge City, Kansas*. 53<sup>rd</sup> Area 25 Conf. Write: Ch., 274, Pratt, KS 67124; [www.kansasaa.org](http://www.kansasaa.org)

10-12—*Minneapolis, Minnesota*. 20<sup>th</sup> Bridging the Gap Workshop Wknd. Write: Ch., 2618 Patee, St., Joseph, MO 64507; [www.btgww.org](http://www.btgww.org)

10-12—*Hampton, Virginia*. VA State Conv. Write: Ch., Box 7704, Hampton, VA 23666; [www.2010vaconvention.com](http://www.2010vaconvention.com)

10-12—*Dunnville, Ontario, Canada*. 44<sup>th</sup> Dunnville Conv. Write: Ch., 79 Duncan St., Welland, ON L3B 2C9; [dunnconvention@hotmail.com](mailto:dunnconvention@hotmail.com)

17-19—*Minot, North Dakota*. ND State Roundup. Write: Ch., Box 1922, Minot, ND 58702-1922

17-19—*Québec, Québec, Canada*. Forum territorial de l'Est du Canada. Écrire: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; [Regionalforums@aa.org](mailto:Regionalforums@aa.org)

18-19—*Saint-Sauveur, Québec, Canada*. Congrès du 90-25. Écrire: Prés., 33 rue de l'Eglise, St. Sauveur, QC J0R 1R0

20-22—*North Charleston, South Carolina*. 15<sup>th</sup> SE Region Woman to Woman Seminar. Write: Ch., Box 3182, Summerville, SC 29484; [www.sewomantowoman.org](http://www.sewomantowoman.org)

24-26—*Plymouth, California*. 24th Gold Country Roundup. Write: Ch., Box 184, Ione, CA 95640; [www.goldcountryroundup.com](http://www.goldcountryroundup.com)

24-26—*Gatineau, Québec, Canada*. 12<sup>e</sup> Congrès du Dist. 90-22. Écrire: Prés., 5, rue Schingh, Gatineau, QC J8P 2B5

## Octobre

8-10—*Sherbrooke, Québec, Canada*. 40e Congrès de Sherbrooke. Écrire: Prés., 1291 rue McManamy, Sherbrooke, QC J1H 2P1 ; [congresaa2010@bell.net](mailto:congresaa2010@bell.net)

28-31—*Athens, Georgia*. GA Prepaid Conv. Write: Ch., Box 7082, Athens, GA 30604; [www.aageorgia.org](http://www.aageorgia.org)

28-31—*Hagerstown, Maryland*. Area 29 Fall Conf. Write: Ch., 5320 Wright Ave., Baltimore, MD 21205

29-31—*Branson, Missouri*. Western Area of MO Conv. Write: Ch., Box 187, Reeds Spring, MO 65737; [www.wamo-aa.org](http://www.wamo-aa.org)

29-31—*Amherst, New York*. 69<sup>th</sup> Buffalo Fall Conv. Write: Ch., Box 686, Williamsville, NY 14231; [www.buffaloaany.org](http://www.buffaloaany.org)

## Novembre

5-7—*Boulder, Colorado*. Area 10 Assembly. Write: Ch., 2920 Bluff St., #223, Boulder, CO 80301; [www.coloradoaa.org](http://www.coloradoaa.org)

5-7—*Saint Augustine, Florida*. Ancient City Gratitude Wknd. Write: Ch., 34 Glen Falls Dr., Ormond Beach, FL 32174; [www.ancientcityaa.com](http://www.ancientcityaa.com)

12-14—*Rapid City, South Dakota*. West Central Regional Forum. Write: Forum Coord., Box 459, Grand Central Station, New York, NY 10163; [regionalforums@aa.org](mailto:regionalforums@aa.org)

19-22—*Cape May, New Jersey*. 4<sup>th</sup> Waves of Sobriety Roundup. Write: Ch., Box 905, 32 E. Black Horse Pike, Pleasantville, NJ 08232; [www.caigrp.org](http://www.caigrp.org)